



Diario de Sesiones del Pleno

22 de febrero de 2007

Número 127

Comisión Permanente Ordinaria de Las Artes

Sesión ordinaria, celebrada el lunes, 19 de febrero de 2007

Presidencia de D.^a M.^a Dolores Navarro Ruiz

SUMARIO

Se abre la sesión a las diez horas y treinta y tres minutos.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta y el Sr. Secretario.	

ORDEN DEL DÍA

Punto 1.- Aprobación, en su caso del acta de la sesión anterior celebrada el día 22 de enero de 2007.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. Denche Morón, la Sra. de Sande Guillén y la Sra. Moreno Espert.	
– Votación y aprobación del acta.	

A) PARTE DE INFORMACIÓN, IMPULSO Y CONTROL

Preguntas

Punto 2.- Pregunta nº 2007/8000067, formulada por el Grupo Municipal Socialista, en relación con el presupuesto de la presente edición del Distrito Artes.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. de Sande Guillén y el Sr. Lagos Gismero.	
Punto 3.- Pregunta nº 2007/8000072, formulada por el Grupo Municipal Socialista, en relación con la gestión de la publicidad del Teatro Español.	
Página.....	3
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, la Sra. de Sande Guillén y el Sr. Lagos Gismero.	
Punto 4. Pregunta nº 2007/8000078, formulada por el Grupo Municipal de Izquierda Unida, en relación con el mantenimiento del sistema Estela en las Bibliotecas Públicas Municipales.	
Página.....	4
– Intervenciones de la Sra. Presidenta, el Sr. Echeverría Jiménez, la Sra. Denche Morón y el Sr. Secretario.	

Información del Área

Punto 5.- Información de la Concejala de Gobierno de Las Artes.	
Página.....	4
– Intervenciones de la Sra. Moreno Espert y la Sra. Presidenta.	

B) RUEGOS

No se formulan ruegos.	
Página.....	6
Finaliza la sesión a las diez horas y cincuenta y cinco minutos.	
Página.....	6

(Se abre la sesión a las diez horas y treinta y tres minutos).

La Presidenta: Buenos días. Vamos a dar comienzo a la Comisión Permanente Ordinaria de Las Artes correspondiente al mes de febrero. Señor secretario, tiene la palabra.

El Secretario General: Señora presidenta, muchas gracias.

Punto 1.- Aprobación, en su caso, del acta de la sesión anterior, celebrada el día 22 de enero de 2007.

La Presidenta: ¿Por parte de Izquierda Unida?

La Concejala del Grupo Municipal de Izquierda Unida, **doña Concepción Denche Morón:** A favor.

La Presidenta: ¿Señora de Sande?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Ana Rosario de Sande Guillén:** A favor.

La Presidenta: A favor el Grupo Socialista ¿Señora Moreno?

La titular del Área de Gobierno de Las Artes y Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular, **doña Alicia Moreno Espert:** A favor.

La Presidenta: Por unanimidad se aprueba el punto.

(Se acuerda por unanimidad, aprobar el acta de la sesión anterior celebrada el día 22 de enero de 2007, sin observación ni rectificación alguna).

Punto 2.- Pregunta nº 2007/8000067, formulada por el Grupo Municipal Socialista, en relación con el presupuesto de la presente edición del Distrito Artes.

La Presidenta: Grupo Socialista, ¿formularán la pregunta o...?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Ana Rosario de Sande Guillén:** La damos por formulada.

La Presidenta: Señora de Sande, da por formulada la pregunta. Para dar contestación, don Manuel Lagos, Director General de Actividades Culturales.

El Director General de Actividades Culturales, **don Manuel Lagos Gismero:** Buenos días.

El presupuesto desglosado de la presente edición de Distrito Artes es: presupuesto técnico, 175.000 euros; presupuesto de publicidad, 100.000 euros; y presupuesto artístico, 400.000 euros.

En cuanto a cómo se distribuye este por los diferentes distritos, aproximadamente, por distrito, vienen a salir 32.000 euros.

La Presidenta: ¿Se da por satisfecha o quiere hacer uso de la palabra?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Ana Rosario de Sande Guillén:** ¿Nos podría desglosar por distritos, por favor?

El Director General de Actividades Culturales, **don Manuel Lagos Gismero:** Sí. Le voy a desglosar en cuanto al presupuesto artístico; presupuesto técnico y la publicidad, lógicamente, es global; y el presupuesto artístico depende mucho del tipo de compañía y sus necesidades.

Le diré: Arganzuela, 19.454,14 euros; Barajas, 13.400,07 euros; Carabanchel, 11.686,07 euros; Centro, 16.611,07 euros; Chamartín 16.815,01 euros; Chamberí, 11.962; Ciudad Lineal, 16.716; Fuencarral-El Pardo, 24.484; Hortaleza, 11.730; Latina, 16.028; Moncloa-Aravaca, 16.068; Moratalaz, 15.124; Puente de Vallecas, 14.306; Retiro, 16.588; Salamanca, 11.591; Vicálvaro, 12.526; Villa de Vallecas, 13.470; Villaverde, 19.497; San Blas, 25.174; Tetuán, 9.634; Usera, 14.074 euros.

Sí me gustaría añadirle, después de desglosar lo que es el presupuesto artístico, después viene el técnico y ,como ya le he dicho, la publicidad, hasta llegar hasta a los 675.000 euros, que este proyecto de Distrito Artes, es un proyecto que nos gustaría que no solo fuera mirado desde el punto de vista económico, puesto que la cuantía que yo le he dado como división por distrito de 32.000 euros, donde va incluida técnica y publicidad, ya le digo, es una cuantía pequeña. Lo que yo querría es que valoraran que hemos desplazado a los distritos mucha de la programación que se hace en la zona centro, y que es una suerte poder ver distribuido por los distritos la Compañía Nacional de Danza, las producciones del Teatro Español, o ver incluidos a los distritos dentro del Festival Internacional Documenta Madrid. Es decir, que me gustaría que se valorara también no solo desde el punto de vista económico, sino sobre todo desde el punto de vista artístico. Muchas gracias.

La Presidenta: Gracias, señor Lagos. Pasamos a la siguiente pregunta.

(Con las intervenciones producidas, la precedente iniciativa queda sustanciada).

Punto 3.- Pregunta nº 2007/8000072, formulada por el Grupo Municipal Socialista, en relación con la gestión de la publicidad del Teatro Español.

La Presidenta: ¿Señora de Sande, igualmente, da por formulada la pregunta?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Ana Rosario de Sande Guillén:** La damos por formulada. Gracias.

La Presidenta: Bien, pues también da la contestación don Manuel Lagos. Tiene la palabra.

El Director General de Actividades Culturales, **don Manuel Lagos Gismero:** Buenos días, de nuevo.

La empresa que actualmente gestiona la publicidad del Teatro Español es Carat España S.A. en virtud del contrato suscrito con fecha 7 de junio de 2006, por resultar adjudicataria del concurso denominado: «servicios de mediación, inserción, asesoramiento de la difusión de la publicidad y producción publicitaria de Madrid Arte y Cultura, S.A.», publicado en el BOE y en el DOCE, con fecha 21 de febrero de 2006.

El coste establecido en contrato como comisión de agencia es el 0,25%, y el coste de la publicidad realizada en el teatro, hasta la fecha, es 468.414,23 euros. Muchas gracias.

La Presidenta: Gracias, señor Lagos. Señora Sande, ¿queda satisfecha o quiere hacer uso de su tiempo?

La Concejala del Grupo Municipal Socialista, **doña Ana Rosario de Sande Guillén:** Quisiera pedir una cosa, por favor: ¿Nos podrían hacer llegar copia de dicho expediente? Gracias.

El Director General de Actividades Culturales, **don Manuel Lagos Gismero:** Sí, por supuesto, porque además ustedes nos han hecho estas dos preguntas también por escrito, con lo cual se las enviaremos.

(Observaciones de la señora Sande Guillén).

No, no hace mucho, estas dos preguntas yo creo que han sido dentro de este propio mes. Gracias.

La Presidenta: Gracias. Pasamos entonces a la siguiente pregunta.

(Con las intervenciones producidas, la precedente iniciativa queda sustanciada).

Punto 4.- Pregunta nº 2007/8000078, formulada por el Grupo Municipal de Izquierda Unida, en relación con el mantenimiento del sistema Estela en las Bibliotecas Públicas Municipales.

La Presidenta: Para dar contestación, don Juan José Echeverría, que es director general de Patrimonio Cultural.

El Director General de Patrimonio Cultural, **don Juan José Echeverría Jiménez:** Buenos días. Como usted señala en la formulación de la pregunta, en estos momentos la sustitución del sistema Syrtex por el Estela en las bibliotecas debería haberse concluido y funcionaría a pleno rendimiento. Sin embargo, y a pesar de las mejores puntuales producidas en los últimos meses, las incidencias reseñadas, que ya habíamos comentado en comisiones anteriores, han seguido y persisten en este momento. Por ello solicitamos en el mes de diciembre a Informática del Ayuntamiento de Madrid (IAM), del Área de Gobierno de Hacienda, que si a finales de ese mes de diciembre no funcionaba plenamente el sistema, valoraran la búsqueda de una alternativa completamente diferente, dado que se habían dado ya plazos suficientes para que la empresa que estaba gestionando el nuevo software de las bibliotecas

haya tenido tiempo de que funcionara correctamente.

Comprobado finalmente que no ha sido así, se ha solicitado al IAM por nuestra concejalía, por el Área de Las Artes, que sea buscada una alternativa cuyo funcionamiento esté contrastado en el mercado, es decir, que no tenga las incidencias que ha tenido el sistema Estela en su funcionamiento, y que, si fuera posible, ese sistema informático fuera congruente y compatible con el que usa en este momento la Comunidad, dado que, como usted sabe, ya estamos funcionando con servicios consorciados con la Comunidad en el tema de bibliotecas públicas, en concreto con el Bibliometro, y también estamos dando pasos significativos en la convergencia con el resto de los sistemas de las bibliotecas públicas. Así, se nos ha comunicado ya por el IAM que están buscando la alternativa, se nos ha pasado un plan de trabajo y esperamos que, a la mayor brevedad posible, esté instalado en las bibliotecas públicas, Gracias.

La Presidenta: Sí, señora Denche.

La Concejala del Grupo Municipal de Izquierda Unida, **doña Concepción Denche Morón:** Buenos días, en primer lugar, a todas y a todos. Simplemente agradecer las explicaciones que nos ha dado el señor Echeverría. No tenemos ningún otro comentario que hacer. Muchas gracias.

La Presidenta: Muchas gracias a usted. Pasamos, por tanto ya, al siguiente punto.

El Secretario General: Al punto quinto, en principio el último del orden del día, puesto que, salvo error, no se han formulado ruegos.

(Con las intervenciones producidas, la precedente iniciativa queda sustanciada).

Punto 5.- Información de la Concejala de Gobierno de Las Artes.

La titular del Área de Gobierno de Las Artes y Concejala del Grupo Municipal del Partido Popular, **doña Alicia Moreno Espert:** Muchas gracias, buenos días a todos. Empezamos, como no, dando cuenta del Carnaval.

Como todos ustedes saben, el pasado viernes, la ciudad de Madrid, fiel al espíritu carnavalesco, comenzó a disfrutar de un fin de semana repleto de propuestas culturales con un marcado carácter lúdico y festivo.

Al igual que en ediciones anteriores, nuestra Área ha diseñado una programación diversa con el objetivo de revitalizar estas fiestas y de recuperar tradiciones y personajes significativos en la historia del Carnaval madrileño, al tiempo que vamos incorporando manifestaciones artísticas del siglo XXI.

Una vez más hemos puesto especial énfasis en la participación ciudadana, invitando a disfrutar de la fiesta a todos los madrileños e incorporando, por supuesto, agrupaciones de las diferentes culturas que conviven en Madrid y que cada año

nos acercan su folclore y sus tradiciones carnavaleras.

Hemos creado así iniciativas como el desfile de las comparsas de Carnamundi, y hemos recuperado también figuras como Don Carnal, la Tarasca y La Tarasquilla, a los que se ha incorporado en 2007 una corte burlesca que reconstruía el Carnaval madrileño del siglo XVII, con la figura del Matachín, o la ya imprescindible cita del combate entre Don Carnal y Doña Cuaresma. Además hemos replanteado el Gran desfile de Carnaval, que este año ha estrenado recorrido, desde el Retiro hasta Colón, lo que ha conferido más vistosidad y mayor comodidad para los miles de personas que quisieron acercarse hasta allí para disfrutar de tan peculiar comitiva. Por su parte, el salón de baile del Círculo de Bellas Artes, volvió a acoger nuestro Concurso de disfraces de Carnaval y junto a todo ello el Madrid de los Austrias se convirtió ayer por cuarto año consecutivo en un laberinto lleno de enigmas para los más pequeños.

La cita musical por excelencia volvió a ser el festival REC, Relaciones Electrónicas Carnavalescas, que se convirtió, por segunda vez, en una de las apuestas más novedosas del Carnaval de Madrid. Se desarrolló a lo largo de dos días, y estrenó, además, un escenario mucho más acorde con su filosofía en Matadero Madrid. Han sido más de 7.000 jóvenes los que han disfrutado de esta iniciativa.

Intermediae Matadero: El pasado 13 de febrero, presentamos la nueva sede de Intermediae en Matadero Madrid, con lo que hemos dado un paso más en la incorporación paulatina del gran centro de creación actual en la vida cultural de la ciudad. Tras las diversas actividades que ha acogido desde 2005: Cultura Urbana, Veranos de la Villa, PhotoEspaña, La noche en blanco, REC, etcétera, un largo etcétera, ahora se radica allí una de las más novedosas instituciones municipales, que en su nuevo emplazamiento continuará el trabajo emprendido el pasado año desde Conde Duque.

Presentamos, además, la programación que se ha elaborado para 2007, con un avance de los proyectos concretos que se llevarán a cabo durante el primer semestre, ya que en los últimos seis meses, se emprenderán aquellos seleccionados en la segunda convocatoria de Ayudas a la Creación, resuelta el pasado día 9 de febrero.

Y como primera acción en Matadero, Intermediae ha inaugurado su faceta de centro de recursos con Minbak —del coreano podríamos traducirlo como hospedaje—, enmarcada en la participación de Corea en Arco. Del 15 al 18 de febrero, la nueva sede ha dado alojamiento a 50 estudiantes de cinco facultades españolas de bellas artes, brindándoles la oportunidad de participar en desayunos de trabajo, abiertos al público, con 9 artistas del Art Nabi Center de Seúl, que, además, exhibían sus obras en el mismo espacio.

El ciclo *Rompiendo el Cascarón* fue presentado el pasado miércoles, en el Centro Cultural de la Villa, es la tercera edición de este ciclo y es el primer ciclo estable de teatro para bebés entre 0 y 3 años, en nuestro país. Un ciclo que nació con la voluntad de potenciar la sensibilidad y la inteligencia emocional de los bebés a través de las artes escénicas, un valioso estímulo que les permite desarrollar su imaginación, ayudándoles a construir su realidad. Al mismo tiempo, un ciclo de esta naturaleza introduce a los niños en el mundo de la cultura y la creación desde sus primeros años de vida.

En tan solo 3 ediciones, Rompiendo el cascarón se ha consolidado como un referente escénico para el público familiar de Madrid. En la pasada edición, el ciclo celebró 90 representaciones, que se saldaron con un 100% de asistencia, superando la cifra de 5.000 espectadores.

Este respaldo mayoritario del público madrileño ha superado ampliamente todas las expectativas y ha llevado al Centro Cultural de la Villa a diseñar un programa más extenso, que casi duplicará el número de representaciones en esta edición. Se extenderá a lo largo de cuatro meses, desde el 15 de febrero al 3 de junio, y alcanzará las 172 representaciones de la mano de ocho compañías europeas: cuatro españolas, tres francesas y una italiana.

Con respecto al Centro Conde Duque, continúa la exposición *Las Misiones Pedagógicas 1931-1936* hasta el próximo 11 de marzo. *Medialab Madrid*, la sala Juan Gris acogió la presentación del libro *Un mundo sin copyright, Artes y medios en la globalización* de Joost Smiers, y una muestra de video-arte italiano contemporáneo en colaboración con el Instituto Italiano de Cultura. *Des Cartes, La razón en movimiento* continua su exhibición en el patio central.

Con respecto al Auditorio Conde Duque se han realizado once nuevos conciertos, 4 del ciclo Lunes musicales y 4 de los Sábados de Conde Duque, además de 3 conciertos extraordinarios. El último de ellos, encuadrados en el 75 Aniversario de la creación de las Misiones Pedagógicas.

Con respecto al Centro Cultural de la Villa en la Sala Guirau finalizó el espectáculo *La duda* el pasado 11 de febrero y se ha estrenado *Sobre El Amor y Otros Cuentos Sobre El Amor...* el pasado día 13 que continuarán hasta el 25 de febrero. Esta obra está representada por la grandísima actriz argentina Norma Aleandro.

En la Sala II, los Miércoles de poesía continúan coordinados y presentados por Fina de Calderón y ha acogido una nueva cita, el pasado 7 de febrero dedicada a Juan Ramón Jiménez. Vivaldi, *Mis primeras cuatro estaciones* es un concierto infantil que se desarrolló desde el 19 al 21 de enero prorrogándose los días 27 y 28. Dirigido por Ara Malikian. *Rompiendo el cascarón*, como les acabo de indicar ya, la tercera edición dio comienzo el pasado 15 de febrero.

En la sala de exposiciones, *Verbos de silencio y expansiones impositivas*, del 1 de febrero al 4 de marzo. Exposición doble compuesta por una retrospectiva del escultor Máximo Trueba y por una muestra de escultura, compuesta por 35 piezas de 26 artistas contemporáneos que forman parte de los fondos de la colección Caja de Burgos.

La programación del Teatro Español en la sala pequeña finalizó el pasado 11 de febrero, *Desventuras conyugales de Bartolomé Morales*. En estos momentos el Teatro Español se encuentra embarcado en el período de ensayos de dos nuevas producciones que se estrenarán próximamente; Otras actividades, *el escenario de la ilusión*, finalizó el día 4 de febrero en la Sala de Balcones.

Con respecto a la Banda Sinfónica Municipal de Madrid, la formación ha dado de inicio al ciclo de invierno con dos nuevos conciertos. El primero de ellos, dirigido por el maestro García Asensio, se celebró el 6 de febrero. Y el día 13 tuvo lugar el segundo, que contó con la presencia de Mark Mast.

Con respecto a Museos y Colecciones. El Museo de la ciudad: *XVI Certamen de dibujo de Gregorio Prieto*, que finalizó el pasado 4 de febrero. *Ciruelos. Cien años de Vanguardia*. Esta exposición se inauguró el pasado día 13 de febrero y continúa hasta el 4 de abril.

Museo Municipal de Arte Contemporáneo. *La Escuela de Madrid. Fotografía 1950-1975*. Continúa abierta al público hasta el próximo 4 de marzo.

El Museo de San Isidro. *Parques y Jardines Madrileños*. Este ciclo de conferencias, organizado en colaboración con el instituto de estudios madrileños, ha celebrado 4 nuevos encuentros. Y por otra parte, el museo ha venido desarrollando con normalidad su taller de arqueología experimental, así como las visitas guiadas y los talleres para escolares.

Con respecto al Museo Municipal, *Madrid 1830*. Continúa abierta al público hasta el próximo día 28 de febrero. *Peter Witte. Fotografías de Madrid 1965-1990*. Del 9 de febrero hasta finales de abril. Por su parte continúan con su actividad habitual, tanto el Templo de Debod como la Ermita de San Antonio de la Florida, el Museo de Escultura al Aire Libre, la Imprenta Artesanal, la Hemeroteca Municipal, la Biblioteca Histórica y la Red de Bibliotecas Públicas Municipales.

El Planetario de Madrid ha venido desarrollando con total normalidad sus programas también.

El Centro Madrileño de imágenes. La III edición del Ciclo de Cine Independiente continúa desarrollándose hasta el próximo 9 de marzo. Y asimismo, el día 25 de enero el centro acogió el seminario *El marco legal de un archivo audiovisual*.

Otras actividades de nuestra área han sido *Escrito a cada instante*. El pasado 30 de enero se presentó una de las últimas publicaciones editadas por la Imprenta Artesanal, el libro *Escrito a cada instante*, de Leopoldo Panero, dentro de la colección de poesía dedicada a la generación del 36. El acto contó con la presencia del Juan Luis

Panero, hijo del autor; Martín Chirino, pintor ilustrador de la edición, y José Paulino Ayuso, autor del estudio sobre la obra. Se presentó *El cartapacio del cortesano errante*, el pasado 14 de febrero, lo presentó el alcalde en el Museo de San Isidro, otro de los últimos trabajos de edición procedentes de los talleres de nuestra Imprenta Artesanal; *El cartapacio del cortesano errante*, se edita con el objetivo de conmemorar la vuelta de la corte a Madrid en 1606, tras cinco años de ausencia en la que por mandato de Felipe III, la corte se trasladó a Valladolid. El acto contó con la intervención del Director de la Real Academia de la Historia, Gonzalo Anes, así como los expertos Miguel Enciso y Alfredo Alvar; Madrid Abierto 07. Del 1 al 28 de febrero. Cuarta edición del programa de arte público en Madrid promovido, como todos ustedes saben, por Deportes de la Comunidad y el Área de Las Artes; Convenio con la Fundación Colección ABC. El pasado 7 de febrero, el Ayuntamiento de Madrid y la Fundación Colección ABC, han firmado un convenio por el que el consistorio cederá el edificio de la calle Amaniel 29, para albergar la colección de arte de la fundación. La cesión del edificio que cuenta con una superficie de casi 3.000 metros cuadrados, será por un periodo máximo de 30 años; *La Feria de Artes Escénicas de Madrid*, del 22 al 25 de enero. Organizada por la asociación ARTEMAD, celebró su tercera edición entre el 22 y el 25 de enero. El Área de Las Artes, la Consejería de Cultura y Deportes y el ministerio, a través del INAEM, han vuelto a coordinar esfuerzos para su financiación; *Cartografías de la danza*, en el teatro de Madrid desde el pasado 26 de enero hasta el 17 de febrero. Este certamen se ha convertido en un clásico en la programación del teatro de la Vaguada y es una más de las actividades que la institución madrileña organiza para la promoción de la danza; *Distrito Artes*, el ciclo estable de música, teatro, danza y cine en los 21 distritos de la capital, que el Área de Las Artes desarrolla, por segundo año consecutivo, ha celebrado, desde la última comisión permanente seis conciertos, cuatro representaciones escénicas y seis proyecciones cinematográficas; *Música en las iglesias de Madrid. Las cantatas de Juan Sebastián Bach*. El ciclo ha ofrecido dos nuevos conciertos los días 17 y 18 de febrero; y el XII Ciclo SGAE de lecturas dramatizadas, continúa desarrollándose hasta el día 23 de abril.

Nada más y muchísimas gracias por su atención.

La Presidenta: Pues gracias señor Moreno. ¿Alguna cuestión relativa al informe que nos acaba de relatar? Pues muchas gracias. Nos vemos en el Pleno.

(Con las intervenciones producidas, el precedente punto queda sustanciado).

* * * * *

(No se formulan ruegos).

* * * * *

(Finaliza la sesión a las diez horas y cincuenta y cinco minutos).